PAROISSE ST. NORBERT PARISH

15 & 22 NOVEMBRE 2026 BULLETIN 15 & 22 NOVEMBER 2026

Couples accompagnateurs ?

Afin que notre paroisse puisse mieux aider les couples fiancés à se préparer au mariage, nous aurions besoin de couples mariés qui accepteraient d'être formés comme couples accompagnateurs. Les couples mariés de la paroisse qui sont mariés depuis au moins trois ans et sont dans un mariage canoniquement valide sont invités à envisager de s'engager dans ce ministère important.

Les couples bénévoles participeront d'abord à un après-midi de formation (gratuitement), puis recevront chez eux et accompagneront un couple fiancé pendant six rencontres.

Nous visons à former suffisamment de couples mariés afin que chacun d'eux n'accompagne pas plus de 1 ou 2 couples fiancés par année.

Ces rencontres ont lieu dans le foyer du couple marié. Cette méthode de *« un couple marié qui chemine avec un couple fiancé »* s'est avérée beaucoup plus fructueuse que celle de donner des enseignements à des groupes de couples. C'est un peu comme avoir un entraineur personnel !

Après le mariage du couple fiancé, le couple accompagnateur continue de les suivre au cours de leur première année de vie conjugale, souvent par téléphone.

Le livre *Pour le meilleur et pour toujours* sera votre guide de préparation pour vos rencontres avec les fiancés.

Nous ne cherchons pas des couples parfaits! Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter votre curé.

Potential Sponsor couples

So that we can better assist couples prepare for Marriage, we are seeking the assistance of married couples of our parish who are willing to be trained as sponsors for engaged couples. Couples who have been married at least 3 years and are in a canonically valid marriage are asked to consider serving in this important ministry.

After the married volunteers have taken part in a one-afternoon training course (free of charge), they will be assigned to guide an engaged couple through a series of six meetings in their home.

We plan to train enough married couples so that each sponsor couple will minister to no more than two engaged couples per year.

These meetings take place in the home of the married couple. This *"one married couple working with one engaged couple"* process has proven more effective than the older methods of giving lectures to groups of engaged couples. You might think of it as a form of personal mentoring.

After the engaged couple is married, the sponsor couple continues to follow up with the newly married during their first year(s) of marriage (often this can be done by phone).

The *For Better and For Ever* workbook will guide your meetings with the engaged couple.

Keep in mind that we are not looking for perfect couples. For more info, contact your pastor.

Parole du Pape : La sainteté n'est pas un privilège réservé à quelques-uns, mais une vocation universelle qui interpelle chacun d'entre nous là où nous vivons (Léon XIV - *Angélus* du 01 novembre 2026).

Words from the Pope: Holiness is not a privilege reserved for a few, but a universal vocation that speaks to each of us where we live (Leo XIV - *Angelus* of 01 November 2026).

Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

15 NOVEMBRE AU 06 DECEMBRE 2026 NOVEMBER 15 TO DECEMBER 06 **- Fête - Saint - Feast –**

33e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 33rd SUNDAY IN ORDINARY TIME

15 Sunday	(English)	9 am	Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion
15 dimanche	(français)	11 am	+ Denis Goulet - Gilbert & Denise Hince
20 Friday	(English)	10:30 am	**NO MASS – Father Charles is on vacation**

34e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 34th SUNDAY IN ORDINARY TIME

22 Sunday	(English)	9 am	Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion
22 dimanche	(français)	11 am	+ Repos de l'âme de la famille Lokofo - Famille Lokofo
27 Friday	(English)	10:30 am	+ Gerry Milette – Claire Milette

1er DIMANCHE DE L'AVENT – FIRST SUNDAY OF ADVENT

29 Sunday	(English)	9 am	Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion
29 dimanche	(français)	11 am	+ Parents & amis défunts - Claudette McDonald
04 Friday	(English)	10:30 am	+ Anthony Wowchuk - Michelle Wowchuk

2e DIMANCHE DE L'AVENT – SECOND SUNDAY OF ADVENT

06 Sunday	(English)	9 am	Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion
06 dimanche	(français)	11 am	+ Marc Emond - Denise Emond

COIN LITURGIQUE



LITURGICAL CORNER

Les objets liturgiques : Le ciboire & calice

Si une patène ne suffit pas, on peut recourir à un ou plusieurs ciboires, qui sont simplement des vases, souvent sur un pied, pouvant recevoir un couvercle. Le ciboire pourra aussi recevoir les hosties consacrées extra qui seront déposées au tabernacle.

Le calice est une coupe destinée à recevoir le Précieux Sang. Parce que ces vases portent les saintes espèces, on souhaite qu'ils soient fabriqués « en métal noble » pourvu que ses matières conviennent à l'usage sacré. Et l'on ajoute enfin : « Les calices et les autres vases destinés à recevoir le Sang du Christ auront leur coupe en une matière non poreuse ».

(Daniel Laliberté - Prions en Église – *13 octobre 2024*)

Liturgical Objects – Ciborium & Chalice

If a Paten is not sufficient, one or more ciboria may be used; these are simply vessels, often on a foot, that can be covered with a lid. The ciborium may also hold any extra consecrated hosts that will be placed in the tabernacle.

The chalice is a cup intended to hold the Precious Blood. Because these vessels contain the Holy Species, it is desirable that they be made of "precious metal," provided that the materials are suitable for sacred use. And finally, it is added: "Chalices and other vessels intended to hold the Blood of Christ shall have a cup made of a non-porous material."

Translated with DeepL.com

NOUVEAU paroissien ☐ NEW Parishioner (SVP déposer dans la quête)

CHANGEMENT d'adresse ☐ CHANGE of Address (please place in the collection basket)

NOM / NAME: _____

ADRESSE / ADDRESS: _____

Téléphone (meilleure façon de vous contacter) / **Phone / CELL** (easiest way to contact you)**:** _____

Enveloppes de quête? ☐ Sunday Envelopes? **Courriel / Email:** _____

Vie de la paroisse — Life of our Parish

EN VACANCES – Votre curé sera absent du 16 au 21 novembre pour des vacances. Il sera de retour pour la messe du dimanche 22 novembre.

Paniers de Noël - Nous commencerons bientôt à collecter des articles (aliments en conserve, etc.) pour les **paniers de Noël** à l'entrée de l'église. SVP NE PAS METTRE DES PRODUITS PÉRIMÉS.

Rapport financier de 01 janvier au 31 octobre 2026

REVENUS – Opération paroissial	
Quêtes dominicales, autres dons	52 040,75
Honoraires de messes – Funérailles - autres	5 289,29
Rénovations (objectif 400,000 $)	33 380,45
Cimetière	10 820,00
Salle Ritchot	2 400,00
	103 930,49

DÉPENSES	
Salaires (inclues CPP, EI, etc. – 50% remboursement)	50 226,00
Entretient (Bureau, Électricité, Chauffage...)	17 281,15
Support diocésain & universel & pastorale	3 225,37
Cimetière	10 282,69
Rénovations	4 799,69
	85 814,90

Merci pour votre appui financier

Appel à tous les couples fiancés...

Tous les couples fiancés qui se marient dans l'Archidiocèse de Saint-Boniface doivent assister à l'Atelier de sensibilisation à la fertilité dans le cadre de leur processus de formation prénuptiale, mais ce séminaire **gratuit** est ouvert à tous. L'inscription est requise à bit.ly/fhas-register.

ON VACATION – Fr. Charles will be absent from November 16th to the 21st for vacation time. He will be back for Sunday Mass on November 22nd.

Christmas hampers - Soon we will start collecting for non-perishable food. Please deposit in the box at the entrance of the church. DO NOT PUT PASSED BEST BEFORE DATES ITEMS.

Financial Report from JAN 01 to OCT 31, 2026

REVENUES - Parish Operations	
Sunday Offerings, other donations	52 040.75
Mass Honorariums – Funerals	5 289.29
Renovations (objective $400 000)	33 380.45
Cemetery	10 820.00
Salle Ritchot Hall	2 400.00
	103 930.49

EXPENSES	
Salaries (includes CPP, EI, etc)	50 226.00
Maintenance (Electricity, Heating...)	17 281.15
Diocesan & Universal Church Support	3 225.37
Cemetery	10 282,69
Renovations	4 799,69
	85 814,90

Thank you for your financial support

Calling all engaged couples

All engaged couples marrying in the Archdiocese of Saint Boniface must attend the Fertility Health Awareness Seminar as part of their Pre-Marital Formation Process, however the **FREE** seminar is open to everyone. Registrations required at bit.ly/fhas-register

Mot espagnol pour le web - **Telaraña** - *Spanish word for the Web*

Ut unum sint! – Mgr LeGatt poursuit sa réflexion sur ses 25 années en tant qu'évêque. Sa devise, « Ut unum sint » – « Qu'ils soient un » – l'a guidé tout au long de son épiscopat, le convainquant qu'un évêque ne travaille jamais seul, mais grâce à l'aide et à la participation de tous les fidèles. La grâce de Dieu et sa présence constante l'ont également guidé dans son travail d'évêque : https://youtu.be/AnNost6K9vs?si=Npk2UoED5zNJY2CO

Ut unum sint! – Archbishop LeGatt continues to reflect on his 25 years as bishop. His motto, "Ut unum sint" - *That they be one* - has guided him throughout his episcopacy, convincing him that a bishop never works alone, but through the assistance and participation of all the faithful. Second, that God's grace and continued presence has also guided him in his work as bishop: https://youtu.be/NdHZgvAI-2I?si=Nylz26CzMl_jk33c.

Vie de l'Église en périphérie — Life of the Church at Large

Unis dans l'amour : un rassemblement pour les couples mariés

L'Archidiocèse de Saint-Boniface et l'Archidiocèse de Winnipeg invitent tous les couples mariés, à toutes les étapes de leur vie conjugale, à Unis dans l'amour, une rencontre consacrée à l'enrichissement du mariage, à la fraternité et à la découverte. À noter que les présentations et les activités se déroulement principalement en anglais. Passez du temps de qualité avec votre époux(se), profitez de la compagnie d'autres couples et découvrez la richesse des mouvements catholiques dédiés au soutien des couples mariés. Que vous soyez mariés depuis quelques mois ou depuis plusieurs années, il est toujours possible de grandir dans l'amour. Un service de garde sera offert pour les enfants de plus d'un an. Les bébés dans les bras sont les bienvenus. La **participation est gratuite**, mais les dons seront acceptés avec reconnaissance. Tous les couples mariés sont les bienvenus!

Le samedi 28 novembre – de 13 h 30 à 16 h 30 – Cathédrale de Saint-Boniface. L'inscription est obligatoire et se termine le 20 novembre. Inscrivez-vous au lien suivant : **https://form.jotform.com/262106683369261**

Pour information, veuillez communiquer avec le Service mariage, famille et vie de l'Archidiocèse de Saint-Boniface : mfl@archsaintboniface.ca / 204-594-0274

Toutes les **Nouvelles** sur le site web :
https://www.archsaintboniface.ca

Together in Love: Enrichment Event for Married Couples

The Archdiocese of Saint Boniface and the Archdiocese of Winnipeg Marriage & Family Life Ministries invites all married couples, whether you are newly married, or have shared decades of married life, to take time for each other and discover the richness of what our Church has to offer. Take time to reconnect as a couple, reflect on married life, and discover practical ways to grow together. Meet other couples and build relationships within the wider Catholic community. Meet representatives of marriage ministries and learn about opportunities for ongoing enrichment, spiritual growth, prayer, retreats, and support.

Childcare will be provided so that parents can participate in this special opportunity to invest in their marriage. There is **no cost to attend**, however donations are graciously accepted.

Saturday, November 28th from 1:30 pm to 4:30 pm at the Saint Boniface Cathedral
Registrations are required and are open until November 20th. Register at the following link:
https://form.jotform.com/262106683369261

For information, please contact the Office of Marriage, Family & Life of the Archdiocese of Saint Boniface: mfl@archsaintboniface.ca / 204-594-0274

For all the **Weekly News** of the Archdiocese of Saint Boniface, go to **https://www.archsaintboniface.ca**

HEURES DE BUREAU : mardi **et** vendredi de 14 h à 16 h.
OFFICE HOURS: Tuesday **and** Friday from 2:00 p.m. to 4:00 p.m.
110 - 80 rue St Pierre Street Winnipeg MB R3V 1J8

www.stnorbertparish.ca ☎ **204-269-3240** paroissestnorbert@gmail.com

Curé – Pastor Charles Fillion (CELL : 204-795-3910 ; Courriel - personal email – charlesfillion@priest.com)

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*	Lucille Labelle
Conseil paroissiale de pastoral / *Parish Pastoral Council*	Patricia Dickieson
Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*	Gilbert Hince

La Salle Ritchot - Gilbert @ 204-299-5481 for Reservation of the Parish Hall

Cimetière – Bernard Campeau @ 204-261- 9202 – Cemetery